

HOJA No. (1) DEL CONTRATO ARRENDAMIENTO No. 060 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA – DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS Y LA SEÑORA CLAUDIA MARCELA CARDONA.

Entre los suscritos, a saber: **JOSÉ FERNANDO SALAZAR CHAVES**, mayor de edad y vecino de Manizales, identificado con la cédula de ciudadanía No. 10.237.206 de Manizales (Caldas), quien obra en nombre y representación del **CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA - DIRECCIÓN SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS**, en su calidad de Director Ejecutivo Seccional, cargo para el cual fue designado mediante Resolución número 3299 del 08 de mayo de 2015 y acta de posesión de mayo 25 de 2015, quien en adelante se denominará **LA DIRECCIÓN SECCIONAL** por una parte; y por la otra la señora **CLAUDIA MARCELA CARDONA**, mayor de edad, identificada con la cedula de ciudadanía número 25.081.266 de Risaralda - Caldas, propietaria del inmueble que mas adelante se relaciona y quien en adelante se denominara **EL ARRENDADOR**, hemos acordado celebrar el presente contrato de arrendamiento que se registrá en todas sus cláusulas por lo consagrado en la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007 y demás decretos reglamentarios, y previas las siguientes consideraciones: **a)** Que el Juzgado Promiscuo Municipal del Municipio de San José, se encuentra ubicado en la Carrera 2 No. 6 – 07, inmueble de propiedad del municipio de dicha localidad y adquirido por la entidad en calidad de contrato de comodato suscrito con la Alcaldía Municipal de dicha localidad, el cual se ha venido renovando automáticamente desde enero de 2007. **b)** Que la Alcaldía Municipal de San José en reiteradas ocasiones ha solicitado a la Dirección Seccional la restitución del inmueble para uso propio del mismo, razón por la cual mediante oficio con código No. 0.05,4-117-2015 solicita nuevamente a la Dirección Seccional d Administración Judicial, la entrega del inmueble en razón a que la Alcaldía Municipal requiere reubicar su archivo central con el fin de dar cumplimiento a la Ley General de Archivo. **c)** Que en consecuencia, el DIRECTOR EJECUTIVO SECCIONAL recorrió el citado municipio, con el fin de buscar el inmueble que cumpliera con dichas cohdiciones espaciales para la reubicación de la Sede Judicial; para lo cual se inspeccionaron varios inmuebles, entre los cuales se observó uno con un área aproximada de 135.5 m², propiedad del señora Claudia Marcela Cardona, según consta en el certificado de tradición con folio de matrícula inmobiliaria. **d)** Que con base en lo anterior, LA DIRECCIÓN EJECUTIVA SECCIONAL, considera que es conveniente para el correcto funcionamiento del Despacho Judicial con sede en San José Caldas, tomar en arrendamiento el inmueble ofrecido por la señora Cardona el cual se describe a continuación: se trata de un inmueble ubicado en la Carrera 3 No. 3 - 33, el cual consta de dos apartamentos en un solo nivel, con acceso directo hacia la carrera 3ª, y con espacios que suman aproximadamente 135.5 m²; inmueble que por sus características físicas y de ubicación es apto para el funcionamiento de la citada sede Judicial. **e)** Que el Director Ejecutivo Seccional en compañía de la Jefe del área Administrativa y financiera y del

HOJA No. (2) DEL CONTRATO ARRENDAMIENTO No. 060 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA – DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS Y LA SEÑORA CLAUDIA MARCELA CARDONA.

Arquitecto de la entidad, inspeccionaron el inmueble ofrecido y se concluyó que por sus dimensiones y características es idóneo para la adecuación y traslado del Juzgado Promiscuo Municipal de San José; en efecto, el veintiocho (28) de julio de 2015, se reunieron el Director Ejecutivo Seccional y el propietario del inmueble con el fin de pactar el canon de arrendamiento mensual, el cual se haría efectivo una vez el propietario del inmueble entregue a entera satisfacción de la entidad y debidamente adecuado de conformidad con los lineamientos y diseños arquitectónicos requeridos. **f)** Que realizadas las obras de adecuación, el día 20 de noviembre del presente año el Arquitecto de la Entidad se desplazó al municipio de San José - Caldas, con el fin de verificar las obras realizadas al inmueble donde se reubicará el despacho Judicial, encontrando que las mismas cumplieron a cabalidad con las condiciones técnicas requeridas por la entidad, razón por la cual se recibe a satisfacción y se procede a la elaboración del respectivo contrato, el cual se acuerda iniciar el 1 de diciembre de 2015, con un canon de arrendamiento mensual por un valor de \$850.000. **g)** Que por lo brevemente expuesto y dado que es imperioso garantizar la continuidad en el servicio de administración de Justicia, la DIRECCIÓN SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL DE MANIZALES - CALDAS requiere suscribir un contrato de arrendamiento con el propietario del inmueble relacionado anteriormente, para la reubicación de la sede Judicial de San José – Caldas. **h)** Que en cumplimiento del acuerdo número 163/96 del Consejo Superior de la Judicatura y la Resolución número 1718 del 15 de julio de 1996 emanada de la Dirección Ejecutiva de Administración Judicial, no es necesaria autorización del Consejo Seccional de la Judicatura, Sala Administrativa, para suscribir contratos cuya cuantía sea inferior a los cien (100) SMMLV. **i)** Que se realizó el estudio de conveniencia y oportunidad para realizar dicho contrato, de conformidad con el Decreto 1082 de 2015. **j)** Que de conformidad con el Artículo 2.2.1.2.1.4.1. "Acto administrativo de justificación de la contratación directa" del Decreto 1082 de 2015, el Director Ejecutivo Seccional mediante Acto Administrativo del 1º de diciembre del presente año, ordena la selección del contratista por la modalidad de contratación directa. **k)** Que el contratista seleccionado, no presenta antecedentes fiscales a la fecha, según consulta de la fecha en la página de la Contraloría. **l)** Que existe disponibilidad presupuestal para la celebración del presente contrato, según certificado No. 58615 del 1º de diciembre del presente año, expedido por parte del Área Financiera, en aplicación del Presupuesto asignado para la vigencia fiscal de 2015, con cargo al rubro A-204-10-2 ARRENDAMIENTO BIENES INMUEBLES. Por lo mencionado las partes establecen los derechos y obligaciones recíprocas que se generan y que se regirán por las siguientes cláusulas: **CLAUSULA PRIMERA. – OBJETO:** EL ARRENDADOR entrega a LA DIRECCION

HOJA No. (3) DEL CONTRATO ARRENDAMIENTO No. 060 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA – DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS Y LA SEÑORA CLAUDIA MARCELA CARDONA.

EJECUTIVA SECCIONAL en calidad de arrendamiento un inmueble descrito en el numeral tres (3) de los considerandos del presente contrato, el cual será destinado para el funcionamiento del Juzgado Promiscuo Municipal de dicha localidad. **CLAUSULA SEGUNDA. – TERMINO:** La duración del presente contrato será contado a partir del primero (1º) de diciembre de 2015 y hasta el diez (10) de enero de 2016. PARAGRAFO: Una vez cumplido el tiempo estipulado se dará por terminado el contrato sin que se genera prórroga del mismo; en todo caso de renovarse el contrato, este se incrementara en el porcentaje IPC certificado por el DANE. **CLAUSULA TERCERA. – VALOR:** Para efectos legales y fiscales el valor del contrato será de UN MILLON CIENTO TREINTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y TRES PESOS MCTE. (**\$1.133.333**), el cual se cancelará por mensualidad anticipada con cargo al rubro de arrendamientos de **LA DIRECCIÓN EJECUTIVA SECCIONAL**, acorde con la tabla que a continuación se relaciona, así:

MES	CANON
Dic/01 - Dic/10	283.333
Dic/11 - Ene/10 de 2016	850.000
VALOR TOTAL DEL CONTRATO	\$1.133.333

CLAUSULA CUARTA. - FORMA DE PAGO: La Dirección Ejecutiva de Administración Judicial Seccional Manizales – Caldas cancelará el valor respectivo por intermedio del Área Financiera, por mensualidades anticipadas, previa presentación de la factura o cuenta de cobro, por parte del contratista, con anexo del paz y salvo en seguridad social y parafiscales (cuando a ello haya lugar), así como la certificación expedida por el supervisor del contrato. Sin embargo, el pago estará sujeto a los recursos que la Dirección General del Tesoro Nacional - Ministerio de Hacienda y Crédito Público- asigne a la entidad. **CLAUSULA QUINTA. – OBLIGACIONES DEL ARRENDADOR:** EL ARRENDADOR se obliga con LA DIRECCION EJECUTIVA, a: 1) Permitir el uso, goce y disfrute del inmueble arrendado para el funcionamiento del Juzgado Promiscuo Municipal de San José – Caldas. 2) Realizar oportunamente los arreglos locativos que se requieran en el inmueble cuando por razones del uso se presentan daños en el mismo. 3) Realizar por su cuenta y riesgo las reparaciones y mejoras. **CLAUSULA SEXTA. – OBLIGACIONES DE LA DIRECCION EJECUTIVA:** LA DIRECCION EJECUTIVA, deberá: 1) Pagar dentro de los diez primeros días del mes, el valor del canon de arrendamiento. 2) Conservar el inmueble en las mejores condiciones de higiene y funcionamiento salvo el deterioro normal del mismo. 3) Pagar por su cuenta los servicios públicos que genere la ocupación del inmueble. 4) Las demás que sean propias del contrato

HOJA No. (4) DEL CONTRATO ARRENDAMIENTO No. 060 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA – DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS Y LA SEÑORA CLAUDIA MARCELA CARDONA.

de arrendamiento según las normas establecidas por el Código Civil Colombiano. **CLAUSULA SÉPTIMA. – REGIMEN LEGAL Y JURISDICCIONAL:** El presente contrato se regirá por la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, y demás decretos reglamentarios; y en caso de controversia, será competente para dirimirla la Jurisdicción Contencioso Administrativa, de conformidad con lo establecido en el artículo 75 de la citada Ley 80. **CLAUSULA OCTAVA. – SUSPENSION TEMPORAL DEL CONTRATO:** Por circunstancias de fuerza mayor, caso fortuito o de común acuerdo, las partes contratantes podrán suspender la ejecución del presente contrato, mediante la suscripción de un acta en la cual conste tal evento, sin que para efectos del término de vigencia del contrato se compute el tiempo de suspensión. **CLAUSULA NOVENA. – ENTREGA DEL INMUEBLE:** EL ARRENDADOR hace entrega del inmueble en la fecha de suscripción del contrato y autoriza la continuidad del mismo, si el contrato fuere prorrogado. **CLAUSULA DÉCIMA. - DEVOLUCION DEL INMUEBLE:** Una vez termine por cualquier causa el presente contrato, LA DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL devolverá al ARRENDADOR el inmueble en el mismo estado en que lo recibió, salvo el deterioro natural causado por el uso y el goce legítimos. Para este efecto EL ARRENDADOR se compromete a firmar el acta de devolución dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha en que se haya terminado el contrato. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA. – CESION DEL CONTRATO:** LA DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL podrá ceder en todo o en parte los derechos y obligaciones que por este convenio adquiere como arrendatario a otra persona jurídica de Derecho Público que por cualquier motivo de orden legal haga sus veces. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA. – PRESUPUESTAL:** Las sumas comprometidas en el presente documento quedan sujetas a los respectivos acuerdos de gastos y giros que efectúe la DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL a través de la Tesorería General de la Rama Judicial sobre los mencionados acuerdos. **CLAUSULA DECIMA TERCERA. – LEGALIZACION Y PERFECCIONAMIENTO:** EL presente contrato quedará legalizado y perfeccionado con la suscripción del presente documento y la expedición del Registro Presupuestal de Compromiso. **CLAUSULA DECIMA CUARTA. – SUPERVISIÓN** La supervisión de respectivo contrato, estará a cargo de la Jefe del Área Administrativa y Financiera de la entidad. **CLAUSULA DECIMA QUINTA. – SOBRE LAS INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES:** Por medio de la presente cláusula, EL ARRENDADOR expresa bajo la gravedad de juramento que no se encuentra dentro de las causales que sobre inhabilidades e incompatibilidades que para contratar con las entidades estatales consagra la Ley 80 de 1993 en sus artículos 8 y 9. **CLAUSULA DECIMA SEXTA. – INDEMNIDAD:** Será obligación del **CONTRATISTA** mantener a la Nación – Consejo Superior de la Judicatura

HOJA No. (5) DEL CONTRATO ARRENDAMIENTO No. 060 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO SECCIONAL DE LA JUDICATURA – DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL CALDAS Y LA SEÑORA CLAUDIA MARCELA CARDONA.

indemne de cualquier reclamación proveniente de terceros que tenga como causa las actuaciones del **CONTRATISTA**, derivada de la ejecución del presente contrato. **CLAUSULA DECIMA SÉPTIMA. RIESGOS: RIESGO TRIBUTARIO:** Los efectos favorables o desfavorables, de las variaciones en la legislación Tributaria, la creación de nuevos impuestos, la supresión o modificación de los existentes, y en general cualquier evento que modifique las condiciones tributarias existentes al momento de la presentación de la propuesta, es asumido por cuenta y riesgo del arrendador. **PÉRDIDA DEL BIEN:** La pérdida, destrucción, deterioro, de los bienes del presente proceso contractual están a cargo del arrendador, por lo que deberá soportar el 100% de la pérdida, destrucción, deterioro, del bien objeto del presente proceso contractual. **DECIMA OCTAVA. GARANTÍAS:** Por las características del contrato no existen riesgos previsibles para la entidad, de conformidad con el Artículo 2.2.1.2.1.5.4 del Decreto 1082 de 2015, por lo cual no hay lugar a expedición de pólizas por parte del CONTRATISTA. **CLAUSULA DECIMA NOVENA. – DOMICILIO:** Para todos los efectos legales se considera como domicilio del presente contrato la ciudad de Manizales - Caldas.


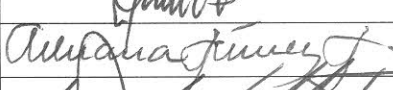
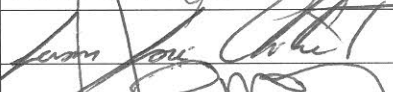
Para constancia se firma en Manizales - Caldas, el primero (1º) de diciembre del año dos mil quince (2015).

LA DIRECCION EJECUTIVA:


JOSÉ FERNANDO SALAZAR CHÁVES
Director Ejecutivo Seccional

EL ARRENDADOR:


CLAUDIA MARCELA CARDONA
Contratista

Proyectó:	Luz Yaneth Valencia Gómez	Jefe Área Administrativa y Financiera	
Revisó:	Adriana Gómez González	Jefe Área Asistencia Legal	
	Juan José Uribe Taborda	Profesional Universitario DESAJ	
	Roney Bartolo Florez	Asistente administrativo Asistencia Legal	